Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

ROZHODNUTIE RADY 2011/72/SZBP

z 31. januára 2011

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku

(Ú. v. EÚ L 28, 2.2.2011, s. 62)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/79/SZBP zo 4. februára 2011	L 31	40	5.2.2011
►M2	Rozhodnutie Rady 2012/50/SZBP z 27. januára 2012	L 27	11	31.1.2012
►M3	Rozhodnutie Rady 2012/724/SZBP z 26. novembra 2012	L 327	45	27.11.2012
►M4	Rozhodnutie Rady 2013/72/SZBP z 31. januára 2013	L 32	20	1.2.2013
►M5	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/409/SZBP z 30. júla 2013	L 204	52	31.7.2013
►M6	Rozhodnutie Rady 2014/49/SZBP z 30. januára 2014	L 28	38	31.1.2014
►M7	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/157 z 30. januára 2015	L 26	29	31.1.2015
►M8	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/119 z 28. januára 2016	L 23	65	29.1.2016
►M9	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/153 z 27. januára 2017	L 23	19	28.1.2017
►M10	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/141 z 29. januára 2018	L 25	38	30.1.2018
►M11	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/135 z 28. januára 2019	L 25	23	29.1.2019
►M12	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/117 z 27. januára 2020	L 22	31	28.1.2020
►M13	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/55 z 22. januára 2021	L 23	22	25.1.2021
►M14	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/118 z 27. januára 2022	L 19	67	28.1.2022
►M15	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/154 z 3. februára 2022	L 25	18	4.2.2022
►M16	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/1367 zo 4. augusta 2022	L 205	276	5.8.2022
►M17	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/2086 z 27. októbra 2022	L 280	47	28.10.2022
►M18	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/159 z 23. januára 2023	L 22	18	24.1.2023
►M19	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/2686 z 27. novembra 2023	L 2686	1	28.11.2023
►M20	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/421 z 29. januára 2024	L 421	1	30.1.2024
►M21	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/2664 z 8. októbra 2024	L 2664	1	9.10.2024
►M22	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/155 z 27. januára 2025	L 155	1	28.1.2025
►M23	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2026/239 z 29. januára 2026	L 239	1	30.1.2026

▼B

ROZHODNUTIE RADY 2011/72/SZBP

z 31. januára 2011

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku

Článok 1

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré vlastnia, majú v držbe alebo kontrolujú osoby zodpovedné za spreneveru tuniských štátnych finančných prostriedkov a s nimi spojené fyzické alebo právnické osoby alebo subjekty, ktoré sa uvádzajú v prílohe.

2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa priamo ani nepriamo nesprístupnia fyzickým ani právnickým osobám ani subjektom uvedeným v prílohe alebo v ich prospech.

▼M15

2a. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5, v prípade úmrtia osoby uvedenej v prílohe:

a) ak táto osoba bola pred jej úmrtím odsúdená za spreneveru štátnych finančných prostriedkov, finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré tejto osobe patrili alebo ktoré táto osoba vlastnila, mala v držbe alebo kontrolovala, zostávajú zmrazené dovtedy, pokiaľ sa nevykonajú súdne príkazy na vymáhanie spreneverených štátnych finančných prostriedkov a zaplatenie pokút;

b) ak táto osoba nebola pred jej úmrtím takto odsúdená, finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré táto osoba vlastnila, mala v držbe alebo kontrolovala, zostávajú zmrazené na primeranú lehotu podľa odseku 4. Ak sa v uvedenej lehote podá občianskoprávna alebo správna žaloba o vrátenie spreneverených štátnych finančných prostriedkov, finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré tejto osobe patrili alebo ktoré táto osoba vlastnila, mala v držbe alebo kontrolovala, zostávajú zmrazené až do zamietnutia takejto žaloby alebo, ak sa žalobe vyhovie, až do vykonania súdneho príkazu na vymáhanie spreneverených finančných prostriedkov.

2b. Rada v prípade potreby zmení zoznam uvedený v prílohe, keď zistí, že podmienky stanovené v odseku 2a na zachovanie zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré patrili zosnulej osobe alebo ktoré táto osoba vlastnila, mala v držbe alebo kontrolovala, už nie sú splnené.

▼B

3. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom, ako stanoví, že dotknuté finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu vzniknutých výdavkov súvisiacich s poskytovaním právnych služieb;

▼B

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na bežnú držbu, alebo správu zmrazených finančných prostriedkov, alebo hospodárskych zdrojov, alebo

d) potrebné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že najmenej dva týždne pred udelením povolenia príslušný orgán oznámil príslušnému orgánu druhého členského štátu a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by malo byť osobitné povolenie udelené.

Členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení, ktoré udelí podľa tohto odseku.

▼M3

4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie niektorých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na uvedené finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 1 do prílohy, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zaistených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej ani právnickej osoby, subjektu ani orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe, a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

5. Odsek 2 sa neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov, alebo

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, ku ktorému tieto účty začali podliehať tomuto rozhodnutiu, alebo

c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v Únii alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte,

za predpokladu, že sa na všetky takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia ustanovené v odseku 1.

▼M19

6. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby, ak takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú:

a) Organizácia Spojených národov (ďalej len „OSN“) vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení OSN a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie OSN, plánoch reakcie OSN týkajúcich sa utečencov, iných výzvach OSN alebo humanitárnych zoskupeniach koordinovaných Úradom OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí;

e) organizácie a agentúry, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi;

f) špecializované agentúry členských štátov alebo

g) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až f), pokiaľ konajú, a v rozsahu, v akom konajú, v rámci týchto funkcií.

7. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 6, a odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, a to po tom, ako rozhodnú, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby.

8. Ak relevantný príslušný orgán nevydá do piatich pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti o povolenie podľa odseku 7 zamietavé rozhodnutie, žiadosť o informácie alebo oznámenie o dodatočnom čase, uvedené povolenie sa považuje za udelené.

9. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odsekov 7 a 8 do štyroch týždňov odo dňa udelenia takého povolenia.

▼B

Článok 2

1. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vytvorí zoznam uvedený v prílohe a vykoná v ňom zmeny a doplnenia.

▼B

2. Rada oznámi svoje rozhodnutie dotknutej osobe alebo subjektu vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, pričom poskytne dotknutej osobe alebo subjektu možnosť predložiť pripomienky.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú osobu alebo subjekt následne informuje.

Článok 3

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb a subjektov do zoznamu.

2. Okrem toho sa v prílohe pokiaľ možno uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov. V prípade osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa a funkciu alebo povolanie. V prípade subjektov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 4

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku uvedených opatrení Únia nabáda tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sú obsiahnuté v tomto rozhodnutí.

▼M20

Článok 5

▼M22

1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do ►M23 31. januára 2027 ◄.

▼M20

2. Toto rozhodnutie sa pravidelne preskúmava. Ak Rada usúdi, že sa jeho ciele nedosiahli, možno ho podľa potreby obnoviť alebo zmeniť.

▼M21

3. Výnimky uvedené v článku 1 ods. 6 a 7, pokiaľ ide o článok 1 ods. 1 a 2, sa preskúmavajú v pravidelných intervaloch, a to aspoň každých dvanásť mesiacov, alebo na naliehavú žiadosť ktoréhokoľvek členského štátu, vysokého predstaviteľa alebo Komisie v nadväznosti na zásadnú zmenu okolností.

▼B

Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

▼M12

PRÍLOHA

A. Zoznam osôb a subjektov podľa článku 1

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
1.	Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Miesto narodenia: Hammam-Sousse Dátum narodenia: 3. septembra 1936 Štátna príslušnosť: Tunisko Číslo preukazu totožnosti: č. 00354671 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, bývalý prezident Tuniska, syn Selmy HASSENOVEJ, manžel Leïly TRABELSIOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov v súvislosti so spreneverou verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, zneužívaním právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, s neoprávneným ovplyvňovaním verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu a trestným činom vedomého prijatia neoprávnených verejných prostriedkov verejným činiteľom a ich použitia na svoj osobný prospech alebo prospech svojich rodinných príslušníkov.
2.	Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 24. októbra 1956 Číslo preukazu totožnosti: č. 00683530 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: dcéra Saidy DHERIFOVEJ, manželka Zinea El Abidina BEN ALIHO	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, z dôvodu neoprávneného ovplyvňovania verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu a z dôvodu spoluúčasti na trestnom čine vedomého prijatia neoprávnených verejných prostriedkov verejným činiteľom a ich použitia na svoj osobný prospech alebo prospech svojich rodinných príslušníkov.
▼M18 3.	Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 4. marca 1944 Číslo preukazu totožnosti: 05000799 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, konateľ spoločnosti, syn Saidy DHERIFOVEJ, manžel Yaminy SOUIEIOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M17 ———			
▼M12 5.	Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 2. decembra 1981 Číslo preukazu totožnosti: č. 04682068 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: syn Naïmy BOUTIBOVEJ, manžel Nesrine BEN ALIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa (bývalého prezidenta Ben Aliho) s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, z dôvodu neoprávneného ovplyvňovania verejného činiteľa (bývalého prezidenta Ben Aliho) s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu a z dôvodu spoluúčasti na trestnom čine vedomého prijatia neoprávnených verejných prostriedkov verejným činiteľom a ich použitia na svoj osobný prospech alebo prospech svojich rodinných príslušníkov.
6.	Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 16. januára 1987 Číslo preukazu totožnosti: č. 00299177 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: dcéra Leïly TRABELSIOVEJ, manželka Fahda Mohameda Sakhera MATERIHO	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, z dôvodu neoprávneného ovplyvňovania verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu a z dôvodu spoluúčasti na trestnom čine vedomého prijatia neoprávnených verejných prostriedkov verejným činiteľom a ich použitia na svoj osobný prospech alebo prospech svojich rodinných príslušníkov.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M14 7.	Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 17. júla 1992 Posledné známe bydlisko: prezidentský palác, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: 09006300 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: dcéra Leïly TRABELSIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe, ktorá je spojená s Leïlou Trabelsiovou (záznam č. 2), súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhodu pre ďalšiu osobu.
▼M12 8.	Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 5. novembra 1962 Posledné známe bydlisko: 32 rue Hédi Karray, El Menzah, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: č. 00777029 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: konateľ spoločnosti, syn Saidy DHERIFOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
▼M18 9.	Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 24. júna 1948 Posledná známa adresa: 20 rue El Achfat, Carthage, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: 00104253 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, zástupca konateľa poľnohospodárskej spoločnosti, syn Saidy DHERIFOVEJ, manžel Nadie MAKNIOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
10.	Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Radès Dátum narodenia: 19. februára 1953 Posledné známe bydlisko: 21 rue d'Aristote, Carthage Salammbô Číslo preukazu totožnosti: č. 00403106 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: konateľka spoločnosti, dcéra Saidy DHERIFOVEJ, manželka Mohameda MAHJOUBA	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
11.	Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 26. augusta 1974 Posledné známe bydlisko: 124 avenue Habib Bourguiba, Carthage presidence Číslo preukazu totožnosti: č. 05417770 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: obchodník, syn Najie JERIDIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
▼M18			
12.	Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 26. apríla 1950 Číslo preukazu totožnosti: 00178522 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, konateľ spoločnosti, syn Saidy DHERIFOVEJ, manžel Souady BEN JEMIOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M18

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
13.	Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 25. septembra 1955 Posledná známa adresa: 20 rue Ibn Chabat, Salammbô, Carthage, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: 05150331 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, generálny riaditeľ spoločnosti, syn Saidy DHERIFOVEJ, manžel Hely BELHAJOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M20

———

▼M12

15.	Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: La Marsa Dátum narodenia: 5. mája 1959 Posledné známe bydlisko: 4 rue Taoufik EI Hakim, La Marsa Číslo preukazu totožnosti: č. 00046988 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: generálny riaditeľ spoločnosti, syn Fatmy SFAROVEJ, manžel Samiry TRABELSIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
16.	Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Štátna príslušnosť: Tunisko Dátum narodenia: 1. februára 1960 Posledné známe bydlisko: 4 rue de la Mouette, Gammarth Supérieur Číslo preukazu totožnosti: č. 00235016 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: dcéra Saidy DHERIFOVEJ, manželka Habiba ZAKIRA	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
17.	Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR	Štátna príslušnosť: Tunisko Dátum narodenia: 5. marca 1957 Posledné známe bydlisko: 4 rue Ennawras, Gammarth Supérieur Číslo preukazu totožnosti: č. 00547946 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: realitný maklér, syn Saidy BEN ABDALLAHOVEJ, manžel Nefissy TRABELSIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M21

_____

▼M23

_____

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
20.	Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 3. mája 1962 Posledné známe bydlisko: 41 rue Garibaldi, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: č. 05189459 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: generálny riaditeľ spoločnosti, syn Neily BARTAJIOVEJ, manžel Lilie NACEFOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
▼M21 ———			
▼M13 ———			
▼M23 ———			
▼M12 25.	Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB	Štátna príslušnosť: Tunisko Dátum narodenia: 13. januára 1959 Posledné známe bydlisko: rue du Jardin, Sidi Bou Said, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: č. 00400688 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: generálny riaditeľ spoločnosti, syn Leïly CHAIBIOVEJ, manžel Dorsafy BEN ALIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa (bývalého prezidenta Ben Aliho) s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
▼M20 ———			

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M23 ———			
▼M12 30.	Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 13. augusta 1960 Posledné známe bydlisko: 49 avenue Habib Bourguiba, Carthage Číslo preukazu totožnosti: č. 00642271 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: generálny riaditeľ spoločnosti, syn Maherzie GUEDIROVEJ, manžel Ghazoui BEN ALIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
31.	Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Hammam-Sousse Dátum narodenia: 22. novembra 1949 Posledné známe bydlisko: 11 rue Sidi el Gharbi, Hammam-Sousse Číslo preukazu totožnosti: č. 02951793 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: fotograf a novinár v Nemecku, syn Selmy HASSENOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
32.	Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Hammam-Sousse Dátum narodenia: 13. marca 1947 Posledné známe bydlisko: rue El Moez, Hammam-Sousse Číslo preukazu totožnosti: č. 02800443 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, konateľ spoločnosti, manžel Zohry BEN AMMAROVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov pre podozrenie zo spáchania týchto trestných činov: spolupáchateľstvo pri sprenevere verejných finančných prostriedkov verejným činiteľom; spolupáchateľstvo pri zneužívaní právomoci verejného činiteľa s cieľom zadovážiť inému neoprávnený prospech a spôsobiť škodu verejnej správe a neoprávnené ovplyvňovanie verejného činiteľa s cieľom priamo alebo nepriamo zadovážiť inému neoprávnený prospech.
33.	Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Hammam-Sousse Dátum narodenia: 16. mája 1952 Posledné známe bydlisko: 17 avenue de la République, Hammam-Sousse Číslo preukazu totožnosti: č. 02914657 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: zástupkyňa spoločnosti Tunisair, dcéra Selmy HASSENOVEJ, manželka Fathiho REFATA	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
34.	Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Sousse Dátum narodenia: 18. septembra 1956 Posledné známe bydlisko: avenue de l'Imam Muslim, Khezama ouest, Sousse Číslo preukazu totožnosti: č. 02804872 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: riaditeľka podniku, dcéra Selmy HASSENOVEJ, manželka Sadoka Habiba MHIRIHO	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M18			
35.	Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Dátum narodenia: 28. októbra 1938 Číslo preukazu totožnosti: 02810614 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, syn Selmy HASSENOVEJ, vdovec po Selme MANSOUROVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.
▼M17			
▼M12			
40.	Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Hammam-Sousse Dátum narodenia: 8. októbra 1978 Posledné známe bydlisko: 17 avenue de la République, Hammam-Sousse Číslo preukazu totožnosti: č. 05590835 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: riaditeľ spoločnosti syn Hayety BEN ALIOVEJ	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M13 ———			
▼M18			
42.	Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Monastir Dátum narodenia: 30. augusta 1982 Číslo preukazu totožnosti: 08434380 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: žena Ďalšie informácie: dcéra Hayety BEN ALIOVEJ, manželka Badreddina BENNOURA	Tuniské orgány vedú proti tejto osobe, ktorá je spojená s Hayetou Ben Aliovou (záznam č. 33), súdne konania alebo proces vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhodu pre ďalšiu osobu.
▼M17 ———			
▼M16 ———			
▼M18			
46.	Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko, Francúzsko Miesto narodenia: Paríž, Francúzsko Dátum narodenia: 27. októbra 1966 Číslo preukazu totožnosti: 05515496 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, riaditeľ spoločnosti, syn Paulette HAZATOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa (bývalého prezidenta Ben Aliho) s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody
▼M13 ———			
▼M18 48.	Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI	Štátna príslušnosť: Tunisko Miesto narodenia: Tunis, Tunisko Dátum narodenia: 28. augusta 1974 Posledná známa adresa: 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2, Tunis, Tunisko Číslo preukazu totožnosti: 04622472 Vydávajúca krajina: Tunisko Pohlavie: muž Ďalšie informácie: zomrel, obchodný riaditeľ, syn Leily DEROUICHEOVEJ	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu zo strany tuniských orgánov z dôvodu spoluúčasti na sprenevere verejných finančných prostriedkov zo strany verejného činiteľa, z dôvodu spoluúčasti na zneužití právomoci zo strany verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu tretej osobe a spôsobiť ujmu verejnej správe, ako aj z dôvodu spoluúčasti na neoprávnenom ovplyvňovaní verejného činiteľa s cieľom priamo či nepriamo získať výhody pre ďalšiu osobu.

▼M12

B. Právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu podľa tuniského práva:

Právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu

Z článkov 20, 27, 29 a 108 tuniskej ústavy, článkov 13, 47, 50, 59, 66 a 175 trestného poriadku aj zákona č. 2002-52 z 3. júna 2002 vyplýva, že podľa tuniského práva sú zaručené tieto práva:

— všetkým osobám podozrivým alebo obvineným z trestného činu:

1. právo na súdne preskúmanie akéhokoľvek aktu alebo administratívneho rozhodnutia;

2. právo obhajovať sa osobne alebo prostredníctvom obhajcu podľa vlastného výberu, alebo pokiaľ tieto osoby nemajú dostatok prostriedkov na zaplatenie obhajcu, aby sa im poskytol bezplatne, ak to záujmy spravodlivosti vyžadujú,

— všetkým osobám obvineným z trestného činu:

1. právo, aby boli bez meškania a v jazyku, ktorému rozumejú, podrobne oboznámené s povahou a dôvodom obvinenia vzneseného proti nim;

2. právo mať primeraný čas a možnosti na prípravu svojej obhajoby;

3. právo vypočúvať alebo dať vypočúvať svedkov proti sebe a dosiahnuť predvolanie a vypočúvanie svedkov vo svoj prospech za rovnakých podmienok ako svedkov proti sebe;

4. právo mať bezplatnú pomoc tlmočníka, ak nerozumejú jazyku používanému pred súdom alebo týmto jazykom nehovoria.

Uplatňovanie práva na obhajobu a práva na účinnú súdnu ochranu

▼M23

1. Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pred smrťou pána Zina El Abidina Bena Haja Hamdu Bena Haja Hassena Bena Aliho Súdny dvor vymenoval advokáta na ochranu jeho záujmov, keď bol súdený v neprítomnosti; vo veci 24310 boli dvaja dedičia pána Zina El Abidina Bena Haja Hamdu Bena Haja Hassena Bena Aliho zastúpení advokátom; v roku 2025 Súdny dvor rozhodol v prvom stupni vo veci 24310 v prospech jeho dedičov.

▼M12

2. Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Táto osoba sa nachádza na úteku a už nie je prítomná v Tunisku. Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že počas súdnych konaní v neprítomnosti Súdny dvor vymenoval advokáta na ochranu záujmov pani Trabelsiovej.

▼M23

3. Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pred smrťou pána Moncefa Bena Mohameda Bena Rhoumu Trabelsiho ho 5. marca 2012 vypočul vyšetrujúci sudca za prítomnosti jeho advokáta; bol určený advokát na zastupovanie dedičov pána Moncefa Bena Mohameda Bena Rhoumu Trabelsiho v súvislosti s občianskoprávnou žalobou proti nim vo veci 9058; v roku 2025 Súdny dvor rozhodol v prvom stupni vo veci 9058 v prospech dedičov pána Moncefa Bena Mohameda Bena Rhoumu Trabelsiho.

▼M17

_____

▼M12

5. Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI

Táto osoba sa nachádza na úteku a už nie je prítomná v Tunisku. Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že počas súdnych konaní v neprítomnosti Súdny dvor vymenoval advokáta na ochranu záujmov pána Materiho.

6. Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Táto osoba sa nachádza na úteku a už nie je prítomná v Tunisku. Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že počas súdneho konania v neprítomnosti zastupoval pani Ben Aliovú právnik.

▼M23

7. Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Táto osoba sa nachádza na úteku a už nie je prítomná v Tunisku. Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pani Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Aliová, zastúpená svojím advokátom, sa odvolala proti rozsudku 1850 z 25. januára 2021; Súdny dvor v roku 2022 zamietol v prvom stupni vo veci 32265 občianskoprávnu žalobu proti pani Halime Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Aliovej.

8. Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Táto osoba sa nachádza na úteku a už nie je prítomná v Tunisku. Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha.

▼**M23**

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä písomný záväzok rešpektovať základné práva pána Belhassena Bena Mohameda Bena Rhoumu Trabelsiho a jeho právo na obhajobu, ktorý tuniské orgány prijali 7. apríla 2014 voči švajčiarskym orgánom v súvislosti s vykonaním dožiadania; ako aj skutočnosť, že počas súdnych konaní v neprítomnosti obžalovaného bol pán Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi zastúpený advokátom. Taktiež to dokazuje skutočnosť, že si pán Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi prostredníctvom svojho advokáta uplatnil svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolal proti rozsudku 869/32 z 24. novembra 2021 a rozsudku 1134 z 20. mája 2023.

9. Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pred smrťou pána Mohameda Naceura Bena Mohameda Bena Rhoumu Trabelsiho ho 13. marca 2012 a 16. marca 2012 vypočul vyšetrujúci sudca za prítomnosti jeho advokáta.

10. Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 5. januára 2012, 5. júla 2012 a 27. februára 2013 vypočul vyšetrujúci sudca pani Jalilu Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsiovú za prítomnosti jej advokáta; v roku 2025 si pani Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsiová prostredníctvom svojho advokáta uplatnila svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolala proti prvostupňovému rozsudku.

11. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 27. októbra 2016 vypočul vyšetrujúci sudca pána Mohameda Imeda Bena Mohameda Naceura Bena Mohameda Trabelsiho za prítomnosti jeho advokáta; v roku 2025 si pán Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi prostredníctvom svojho advokáta uplatnil svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolal sa proti rozsudku kasačného súdu (vec č. 21775).

12. Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

Táto osoba sa nachádza na úteku a už nie je prítomná v Tunisku. Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že dedičia pána Mohameda Adela Bena Mohameda Bena Rehoumu Trabelsiho si zvolili advokáta, aby ich zastupoval v konaní v súvislosti s občianskoprávnou žalobou proti nim (vec č. 9099).

▼**M23**

13. Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pred smrťou pána Mohameda Mourada Bena Mohameda Bena Rehoumu Trabelsiho ho 23. februára 2012 vypočul vyšetrujúci sudca za prítomnosti jeho advokáta. Dedičia pána Mohameda Mourada Bena Mohameda Bena Rehoumu Trabelsiho si zvolili advokáta, aby ich zastupoval v prebiehajúcom konaní v súvislosti s občianskoprávnou žalobou proti nim (vec č. 16277).

▼**M20**

_____

▼**M23**

15. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MAHERZI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pána Mohameda Montassara Bena Kbaiera Bena Mohameda Maherziho vypočul 20. augusta 2011, 2. októbra 2012 a 31. mája 2013 vyšetrujúci sudca za prítomnosti jeho advokátov; v roku 2025 si pán Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed Maherzi prostredníctvom svojho advokáta uplatnil svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolal proti prvostupňovému rozsudku (vec č. 51174).

16. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 24. januára 2012 vypočul vyšetrujúci sudca pani Nefissu Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsiovú za prítomnosti jej advokáta; v roku 2018 si pani Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsiová uplatnila svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolala proti prvostupňovému rozsudku (vec č. 35666).

17. Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 24. januára 2012 vypočul vyšetrujúci sudca pána Habiba Bena Kaddoura Bena Mustaphu Bena Zakira za prítomnosti jeho advokáta; pán Habib Ben Kaddour Ben Mustapha Ben Zakir bol zastúpený advokátom v trestnom konaní prebiehajúcom proti nemu a prostredníctvom svojho advokáta si uplatnil svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolal proti rozhodnutiam vyšetrujúceho sudcu.

▼**M21**

_____

▼**M23**

_____

20. Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 13. februára 2012 vypočul vyšetrujúci sudca pána Mourada Bena Hédi Bena Aliho Mehdouiho za prítomnosti jeho advokáta; v roku 2019 si pán Mourad Ben Hédi Ben Ali Mehdoui uplatnil svoje právo na obhajobu tým, že sa odvolal proti prvostupňovému rozsudku (vec č. 41245).

▼**M21**

_____

▼**M13**

_____

▼**M23**

_____

25. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní alebo v procese vymáhania majetku, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že i) 24. novembra 2014, 12. januára 2015, 10. apríla 2015 a 2. decembra 2015 vypočul vyšetrujúci sudca pána Mohameda Slima Bena Mohameda Hassena Bena Salaha Chibouba v niekoľkých veciach za prítomnosti jeho advokátov; ii) vyšetrovanie pána Mohameda Slima Bena Mohameda Hassena Bena Salaha Chibouba vo veci 27638/6 bolo 30. marca 2018 pre nedostatok dôkazov ukončené a rozhodnutie ukončiť vyšetrovanie bolo neskôr potvrdené v odvolacom konaní a iii) počas rozhodcovského konania pred rozhodcovskou komisiou ‚Instance de la Vérité et de la Dignité' (IVD) pomáhal pánovi Mohamedovi Slimovi Benovi Mohamedovi Hassenovi Benovi Salahovi Chiboubovi advokát. Vyšetrujúci sudca vypočul 15. februára 2021 a 10. marca 2021 pána Mohameda Slima Bena Mohameda Hassena Bena Salaha Chibouba vo veci 19592/1. Vyšetrujúci sudca 31. marca 2021 rozhodol o samostatnom prejednaní jeho veci a jej vylúčení zo spoločnej veci 19592/1. Konanie vo veci 1137/2 stále prebieha. Dokazuje to aj skutočnosť, že v roku 2025 pán Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah Chiboub podal odvolanie proti rozsudku vo veci 36166.

▼**M20**

_____

▼**M23**

_____

30. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Na žiadosť pána Zarrouka predložila rozhodcovská komisia ‚Instance de la Vérité et de la Dignité' (IVD) rozhodcovský rozsudok, ktorý potvrdila Rada IVD 24. decembra 2018. Toto rozhodnutie bolo napadnuté na kasačnom súde. Konanie vo veci stále prebieha. Rozsudkom odvolacieho súdu v Tunise z 15. apríla 2021 vyhláseným vo veci 29443 bol odsúdený za spreneveru verejných finančných prostriedkov.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní alebo v procese vymáhania majetku, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 16. januára 2012, 1. februára 2012 a 22. júna 2017 vypočul vyšetrujúci sudca pána Slima Bena Mohameda Salaha Bena Ahmeda Zarrouka za prítomnosti jeho advokáta; v roku 2023 bol pán Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed Zarrouk zastúpený advokátom vo veci 37344.

31. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rozsudkom odvolacieho súdu v Tunise z 1. novembra 2018 vyhláseným vo veci 27658 bol odsúdený za spreneveru verejných finančných prostriedkov.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 3. októbra 2011 vypočul vyšetrujúci sudca pána Farida Bena Haja Hamdu Bena Haja Hassena Bena Aliho za prítomnosti jeho advokáta; v roku 2019 si pán Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali prostredníctvom svojho advokáta uplatnil svoje právo na obhajobu odvolaním sa proti odsudzujúcemu rozsudku z 1. novembra 2018 vo veci 27658 a následne bol zastúpený advokátom vo veci 82970.

32. Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rada nezistila nič, čo by nasvedčovalo tomu, že právo na obhajobu alebo právo na účinnú súdnu ochranu pána Faouziho Bena Haja Hamdu Bena Haja Hassena Bena Aliho neboli dodržané.

33. Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 19. októbra 2011 vypočul vyšetrujúci sudca pani Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Aliovú za prítomnosti jej advokáta. Rozsudkom zo 14. marca 2019 vyhláseným vo veci 40800 bola odsúdená za spreneveru verejných finančných prostriedkov. Keďže táto osoba je na úteku a už sa nenachádza v Tunisku, rozsudok voči nej sa vyhlásil v jej neprítomnosti.

▼M23

34. Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rozsudkom zo 7. januára 2016 vyhláseným vo veci 28264 bola odsúdená za sprenevery verejných finančných prostriedkov. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 21. novembra 2011 vypočul vyšetrujúci sudca pani Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Aliovú za prítomnosti jej advokáta.

35. Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 13. januára 2012 vypočul vyšetrujúci sudca pána Slaheddinea Bena Haja Hamdu Bena Haja Hassena Bena Aliho za prítomnosti jeho advokáta.

▼M17

_____

▼M23

40. Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rozsudkom odvolacieho súdu v Tunise č. 25421 z 25. októbra 2018 bol odsúdený za spreneveru verejných finančných prostriedkov.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 21. apríla 2012 vypočul vyšetrujúci sudca pána Douraieda Bena Hameda Bena Tahera Bouaouinu za prítomnosti jeho advokáta; v roku 2018 bol pán Bouaouina vo veci 25421 zastúpený advokátom.

▼M13

_____

▼M23

42. Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Vyšetrovanie alebo súdne konanie týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rozsudkom z 21. novembra 2022 vyhláseným vo veci 46396 bola odsúdená za spreneveru verejných finančných prostriedkov.

Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že pani Ghazoua Bent Hamed Ben Taher Bouaouinová bola v roku 2011 vypočutá vyšetrujúcim sudcom za prítomnosti jej advokáta.

▼**M17**

_____

▼**M16**

_____

▼**M23**

46. Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rozsudkom súdu prvého stupňa v Tunise z 21. marca 2019 vyhláseným vo veci 41328/19 bol pred svojou smrťou odsúdený za spreneveru verejných finančných prostriedkov.

Rada nezistila nič, čo by nasvedčovalo tomu, že právo na obhajobu alebo právo na účinnú súdnu ochranu pána Mehdiho Bena Tijaniho Bena Haja Hamdu Bena Haja Hassena Bena Aliho neboli dodržané.

▼**M13**

_____

▼**M23**

48. Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI

Vyšetrovanie alebo súdne konanie proti jeho dedičom týkajúce sa sprenevery verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Z informácií zo spisu Rady vyplýva, že v súdnom konaní, z ktorého Rada vychádzala, bolo dodržané právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu. Dokazuje to najmä skutočnosť, že 22. marca 2012 vypočul vyšetrujúci sudca pána Sofiena Bena Habiba Bena Haja Hamdu Bena Aliho za prítomnosti jeho advokátov. Dokazuje to aj skutočnosť, že dedičov pána Sofiena Bena Habiba Bena Haja Hamdu Bena Aliho zastupoval advokát vo veci 8803.